

Habiter le monde dans la solitude des langues en migration

## Conférence de George Baylouni

Jeudi 5 décembre 2019

18.00

Salle TA 035

Université de Tours, 3, rue des Tanneurs 37000 Tours

De l'Orient à l'Occident, George Baylouni, peintre franco-syrien, travaille des fragments d'histoire et de langues à travers une technique de relief qui mobilise la peinture, le collage de papiers et de matières diverses, faisant apparaître en strates le travail de l'histoire.

(<https://george-baylouni.wixsite.com/baylouni>)

**#2 Biennale  
Architecture  
Orléans**  
Programmation  
associée

**Dynadiv** EA 4428



# Habiter le monde dans la solitude des langues en migration

Exposition des travaux des étudiants de Master 2 FLE/S

4 - 20 décembre 2019, Hall de la bibliothèque universitaire des Tanneurs—Tours

*Programmation associée biennale d'architecture d'Orléans #2*



Dans leurs parcours migratoires, les personnes qui partent d'un point à l'autre, s'approprient des fragments mosaïques de langues. Il en découle des expériences des langues qui articulent l'ici et l'ailleurs, la présence et l'absence. S'ensuivent des rapports pluriels aux langues, dont le français. Les migrants rencontrés en France ou en Région centre-Val de Loire habitent chacun le monde dans la solitude de sa propre langue mosaïque, avec, en arrière-plan, l'étrangeté de la situation. Mais s'agit-il de situations si étranges? *Etrangeantes*, certes, elles constituent peut-être un effet loupe : tous, nous vivons plus ou moins consciemment dans la solitude de notre langue fragmentaire.

Ces réflexions servent de toile de fond à la conférence de George Baylouni autour de son œuvre, et des questions liant langue, histoire, migration.

Elles alimentent également le travail des étudiants de Master 2 FLE/S, dans le cadre de rencontres avec des personnes en situation de migration. Ces rencontres ont donné lieu à des histoires de langues qui servent d'appui à l'exposition des travaux des étudiants.